

Ref : ADM/WMCC/LMN/2026/20

: المرجع

Date : 04/07/2026

: التاريخ

LOCAL MARINE NOTICE IN ABU DHABI

النشرة البحرية المحلية لإمارة أبوظبي

To : All Waterway Users in and around Hidd Al Saadiyat

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية في حد السعديات والمناطق المحيطة بها

Subject : Notice regarding Unauthorized and Unsafe Operation of Jet Skis, and other Watercraft

الموضوع : إشعار بشأن التشغيل غير المصرح به وغير الآمن للدراجات المائية وغيرها من الوسائل البحرية

Location : Waterways in the vicinity of Al Saadiyat Island

الموقع : الممرات المائية المحيطة بجزيرة السعديات

In the interest of navigational safety, public safety, environmental protection, and the wellbeing of residents, Abu Dhabi Maritime reminds all users of the waterways in and around Hidd Al Saadiyat that the operation of jet skis, boats, and other recreational watercraft must comply with applicable maritime regulations and safety requirements.

حرصاً على السلامة الملاحية، والسلامة العامة، وحماية البيئة، والمحافظة على راحة وسلامة السكان، تهاب أبوظبي البحرية بجميع مستخدمي الممرات المائية في حد السعديات والمناطق المحيطة بها بضرورة الالتزام باللوائح والأنظمة البحرية المعمول بها ومتطلبات السلامة عند تشغيل الدراجات المائية (الجت سكي) والقوارب ووسائل الوسائل البحرية الترفيهية.

1. Jet ski operations are strictly prohibited along the northern coastline of Saadiyat Island.
2. Jet skis using the navigation channel between Saadiyat Island and Jubail Island must comply with designated routes, speed limits, navigational aids, and all applicable operational restrictions.
3. All watercraft operators must adhere to posted speed limits, regulatory signage, restricted areas, and pass-through area requirements at all times.
4. Reckless operation, racing, dangerous manoeuvres, excessive engine noise, loud music, and any activity that may disturb residents, swimmers, or other waterway users are strictly prohibited.
5. Safe distances from swimmers, vessels, waterfront properties must be maintained at all times.

1. يحظر حظرًا تامًا تشغيل الدراجات المائية (الجت سكي) على طول الساحل الشمالي لجزيرة السعديات.
2. يجب على الدراجات المائية التي تستخدم القناة الملاحية الواقعة بين جزيرتي السعديات والجبيل الالتزام بالمسارات المحددة، والسرعات المقررة، والعلامات الملاحية، وجميع القيود التشغيلية المعمول بها.
3. يتعين على جميع مشغلي الوسائل البحرية الالتزام في جميع الأوقات بالسرعات المحددة، واللوحات الإرشادية والتنظيمية، والمناطق المحظورة، ومتطلبات مناطق العبور.
4. يحظر حظرًا تامًا التشغيل المتهور، أو إجراء سباقات، أو القيام بالمناورات الخطرة، أو التسبب في ضوضاء مفرطة للمحركات، أو تشغيل الموسيقى الصاخبة، أو ممارسة أي نشاط قد يسبب إزعاجًا للسكان أو السباحين أو غيرهم من مستخدمي الممرات المائية.
5. يجب المحافظة في جميع الأوقات على مسافات آمنة مناسبة من السباحين، والسفن، والوحدات السكنية على الواجهة البحرية.

Any unsafe operation, unauthorized activity, or suspected violation should be reported immediately to the Waterways Monitoring and Control Center (WMCC) via wmcc@admaritime.ae, by calling 800 222 000, or via WhatsApp at 050 415 7070.

في حالة رصد أي تشغيل غير آمن، أو نشاط غير مصرح به، أو الاشتباه في أي مخالفة، يرجى الإبلاغ فوراً إلى مركز المراقبة والتحكم للممرات المائية (WMCC) عبر البريد الإلكتروني: wmcc@admaritime.ae أو التواصل على الرقم 800 222 000 أو عبر تطبيق واتساب على الرقم: 050 415 7070.

Abu Dhabi Maritime, in coordination with the relevant authorities, may take enforcement action against violators, including fines, permit suspension, or watercraft detention.

يحق لأبوظبي البحرية، بالتنسيق مع الجهات المختصة، اتخاذ إجراءات بحق المخالفين، بما في ذلك فرض غرامات، أو تعليق تصاريح التشغيل، أو حجز الوسائل البحرية.

For Maritime Safety Maps, speed-limit zones, restricted areas, and designated jet ski operating areas, please visit: <https://www.admaritime.ae/safety-maps>.

للاطلاع على خرائط السلامة البحرية، ومناطق السرعات المحددة، والمناطق المحظورة، والمناطق المخصصة لتشغيل الدراجات المائية، يرجى زيارة الرابط التالي:

<https://www.admaritime.ae/safety-maps/>



مركز المراقبة والتحكم للممرات المائية

Waterway Monitoring and Control Center